



gembird®

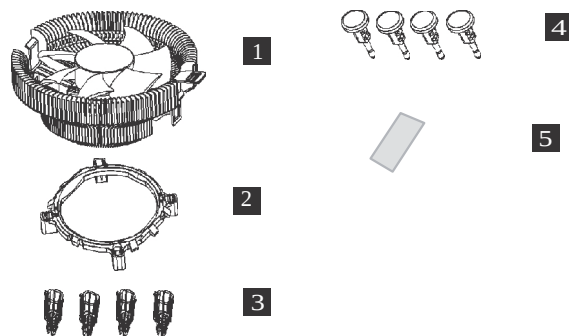
<http://www.gembird.eu>

CPU-HURACAN-X30

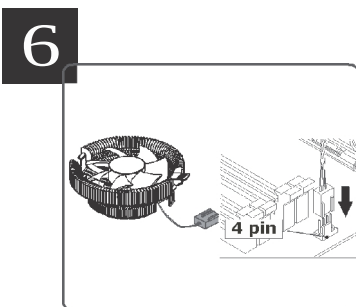
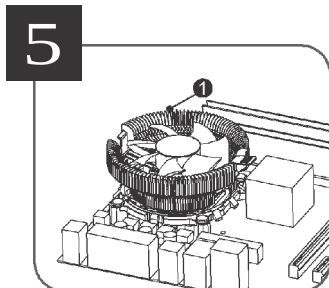
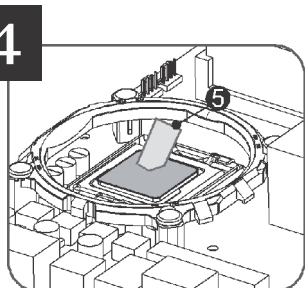
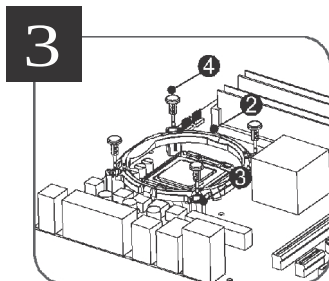
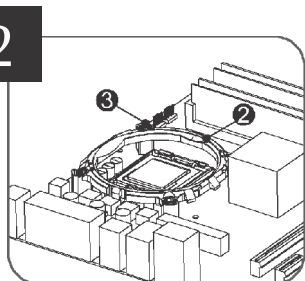
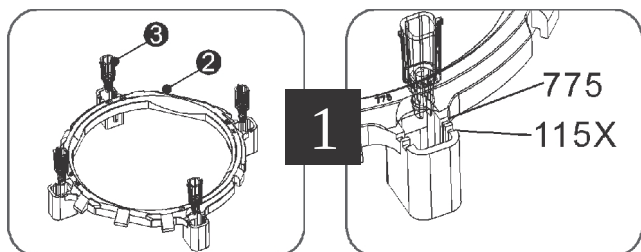
CPU cooling fan, 12 cm, 45 W,
4 pin



COMPONENTS/ KOMPONENTY / COMPONENTES / COMPONENTES / ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ



INSTALLATION GUIDE / INSTRUKCJA INSTALACJI / GUIA DE INSTALAÇÃO / GUÍA DE INSTALACIÓN / ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ



(EN) 1. Insert the 4 clear connectors into the appropriate platforms supports 775/1165.

2. Align the bracket with the transparent connectors inserted into the 4 holes of the motherboard and install it on the motherboard. Align the bracket with the clear connectors inserted into the 4 holes of the motherboard and mount it on the motherboard.

3. In the prepared transparent connectors, insert the 4 black connectors and then press down.

4. Spread the thermal paste evenly over the processor.

5. Align the side of the heat sink clamp with the clamp point of the bracket, then press down on the clamp point of the bracket on the other side.

6. The fan power cable should be connected to the 3-pin or 4-pin socket of the motherboard.

(PL) 1. Włóż 4 przezroczyste złączki w odpowiednie wsporniki platformy 775/1165.

2. Dopasuj wspornik do przezroczystych złączek włożonych w 4 otwory płyty głównej i zamontuj go na płycie głównej. Wyrównaj wspornik z przezroczystymi złączkami włożonymi w 4 otwory płyty głównej i zamontuj go na płycie głównej.

3. W przygotowanych przezroczystych złączkach wsuń 4 czarne złączki, a następnie dociśnij.

4. Rozprowadź pastę termiczną równomiernie na procesorze.

5. Dopasuj bok klamry radiatora do punktu klamry wspornika, a następnie naciśnij punkt klamry wspornika po drugiej stronie.

6. Kabel zasilający wentylatora powinien zostać podłączony do 3-pinowego lub 4-pinowego gniazda płyty głównej.

(PT) 1. Insira os 4 conectores transparentes nos suportes de plataforma apropriados 775/1165.

2. Alinhe o suporte com os conectores transparentes inseridos nos 4 orifícios da placa-mãe e instale-o na placa-mãe. Alinhe o suporte com os conectores transparentes inseridos nos 4 orifícios da placa-mãe e monte-o na placa-mãe.

3. Nos conectores transparentes preparados, insira os 4 conectores pretos e pressione para baixo.

4. Espalhe a pasta térmica uniformemente sobre o processado.

5. Alinhe a lateral do grampo do dissipador de calor com o ponto de fixação do suporte e, em seguida, pressione o ponto de fixação do suporte do outro lado.

6. O cabo de alimentação do ventilador deve ser conectado ao soquete de 3 ou 4 pinos da placa-mãe.

(ES) 1. Inserte los 4 conectores transparentes en los soportes de plataforma adecuados 775/1165.

2. Alinee el soporte con los conectores transparentes insertados en los 4 orificios de la placa base e instálelo en la placa base. Alinee el soporte con los conectores transparentes insertados en los 4 orificios de la placa base y móntelo en la placa base.

3. En los conectores transparentes preparados, inserte los 4 conectores negros y luego presione hacia abajo.

4. Extienda la pasta térmica uniformemente sobre el procesado.

5. Alinee el lado de la abrazadera del dissipador de calor con el punto de abrazadera del soporte, luego presione hacia abajo el punto de abrazadera del soporte en el otro lado.

6. El cable de alimentación del ventilador debe conectarse al enchufe de 3 o 4 pines de la placa base.

(GR) 1. Εισαγάγετε τους 4 διαφανείς συνδέσμους στα κατάλληλα στηρίγματα πλατφόρμας 775/1165.

2. Ευθυγραμμίστε το στηρίγμα με τους διαφανείς συνδέσμους που έχουν εισαχθεί στις 4 οπές της μητρικής πλακέτας και τοποθετήστε το στη μητρική πλακέτα. Ευθυγραμμίστε το στηρίγμα με τους διαφανείς συνδέσμους που έχουν εισαχθεί στις 4 οπές της μητρικής πλακέτας και τοποθετήστε το στη μητρική πλακέτα.

3. Στις προετοιμασμένες διαφανείς υποδοχές, τοποθετήστε τις 4 μαύρες υποδοχές και μετά πιέστε προς τα κάτω.

4. Απλώστε ομοιόμορφα τη θερμική πάστα πάνω από τον επεξεργαστή.

5. Ευθυγραμμίστε την πλευρά του σφιγκτήρα της ψύκτρας με το σημείο σύσφιξης του βραχίονα και, στη συνέχεια, πιέστε προς τα κάτω το σημείο σύσφιξης του βραχίονα στην άλλη πλευρά.

6. Το καλώδιο τροφοδοσίας του ανεμιστήρα πρέπει να είναι συνδεδεμένο στην υποδοχή 3 ή 4 ακίδων της μητρικής πλακέτας.

(ENG) Declaration of conformity This product is tested and complies with the essential requirements of the laws of member states concerning EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). The CE declaration can be found under www.gmb.nl/certificates **(DE/A) Konformitätserklärung** Dieses Produkt wurde getestet und stimmt mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU) überein. Die Konformitätserklärung kann auf unserer Webseite www.gmb.nl/certificates heruntergeladen werden. **(NL) Conformiteitsverklaring** Dit product is getest en voldoet aan de essentiële vereisten van de wetten van de lidstaten met betrekking tot EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). De CE-verklaring vindt u op www.gmb.nl/certificates **(ES) Declaración de conformidad** Este producto está probado y cumple con los requisitos esenciales de las leyes de los estados miembros con respecto a EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). La declaración CE se puede encontrar en www.gmb.nl/certificates **(CZ) Prohlášení o shodě** Tento produkt je testován a splňuje základní požadavky právních předpisů členských států týkajících se EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). Prohlášení CE naleznete na www.gmb.nl/certificates **(FR/BE) Déclaration de conformité** Le produit est contrôlé et remplit les exigences des directives nationales et de la directive EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). La conformité CE a été démontrée et les déclarations correspondantes sont déposées chez le fabricant à: www.gmb.nl/certificates **(HR) Izjava o sukladnosti** Ovaj je proizvod testiran i udovoljava osnovnim zahtjevima zakona država članica u vezi EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). Izjava CE se može naći pod www.gmb.nl/certificates **(IT) Dichiarazione di conformità** Questo prodotto è testato ed è conforme ai requisiti essenziali delle leggi degli stati membri in materia di EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). La dichiarazione CE è disponibile all'indirizzo www.gmb.nl/certificates **(PT) Declaração de conformidade** Este produto foi testado e está em conformidade com os requisitos essenciais das leis dos estados membros sobre EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). A declaração CE pode ser encontrada em www.gmb.nl/certificates **(PL) Deklaracja zgodności** Ten produkt został przetestowany i jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami prawnymi państw członkowskich dotyczącymi EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). Deklaracja CE znajduje się na stronie www.gmb.nl/certificates **(RO) Declarație de conformitate** Acest produs este testat și respectă cerințele esențiale ale legislațiilor statelor membre privind EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). Declarația CE se găsește pe www.gmb.nl/certificates **(SK) Vyhlásenie o zhode** Tento produkt je testovaný a spĺňa základné požiadavky právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). Vyhlásenie CE nájdete na stránke www.gmb.nl/certificates **(SL) Izjava o skladnosti** Ta izdelek je preizkušen in ustreza bistvenim zahtevom zakonov držav članic o EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). Izjava CE je na voljo pod www.gmb.nl/certificates **(HR) Izjava o sukladnosti** Ovaj proizvod je testiran i u skladu je s bitnim zahtjevima zakona država članica koji se odnose na EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). CE deklaraciju možete pronaći na www.gmb.nl/certificates **(HU) Megfelelőségi nyilatkozat** Ezt a terméket tesztelték, és megfelel a tagállamok EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU) vonatkozó alapvető követelményeinek. A CE nyilatkozat megtalálható a www.gmb.nl/certificates oldalon **(BL) Декларация за съответствие** Този продукт е тестван и отговаря на основните изисквания на законите на държавите-членки относно EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). CE декларацията може да бъде намерена на www.gmb.nl/certificates



(ENG) Waste disposal: The crossed out wheeled bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility. **(DE) Entsorgungshinweise:** Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass dieses Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Elektro- und Elektronikgeräten, die nicht in den selektiven Sortierprozess einbezogen werden, sind aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe potenziell gefährlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Bitte entsorgen Sie sie verantwortungsbewusst bei einer zugelassenen Abfall- oder Recyclinganlage. **(NL) Afvalverwijdering:** Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsortingsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf, de plaatselijke milieustraat, of een inleverpunt in de winkel. **(ES) Deposito de basura:** El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. Los aparatos electrónicos y eléctricos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, deséchelos de forma responsable en una instalación de residuos o de reciclaje autorizada. **(CZ) Nakládání s odpady:** Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem. Elektronická a elektrická zařízení, která nejsou zahrnuta do procesu selektivního třídění, jsou kvůli přítomnosti nebezpečných látek v nich potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Odneste je do schváleného zařízení pro nakládání s odpady nebo recyklaci. **(FR/BE) Traitement des déchets:** Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets. **(HR) Odlaganje smeća:** Simbol prekrizižene kante za smeće na kotačima znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati s uobičajenim kućnim otpadom. Elektronička i električna oprema koja nije uključena u proces selektivnog sortiranja potencijalno je opasna za okoliš i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti opasnih tvari. Molimo odgovorno odložite u odobreno postrojenje za otpad ili recikliranje. **(IT) Smaltimento dei rifiuti:** Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di smistamento sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata. **(PT) Depósito de lixo:** O símbolo do caixote do lixo com uma cruz significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal. Equipamentos eletrônicos e elétricos não incluídos no processo de triagem seletiva são potencialmente perigosos para o meio ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, elimine de forma responsável em uma instalação de resíduos ou reciclagem aprovada. **(PL) Utylizacja odpadów:** Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzenia elektryczne i elektroniczne, niepodlegające procesowi selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu. **(RO) Eliminarea deșeurilor:** Simbolul coșului de gunoi tăiat înseamnă că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere normale. Echipamentele electronice și electrice care nu sunt incluse în procesul de sortare selectivă sunt potențial periculoase pentru mediu și sănătatea umană din cauza prezenței substanțelor periculoase. Vă rugăm să aruncați în mod responsabil la o unitate de deșeuri sau de reciclare aprobată. **(SK) Likvidácia odpadu:** Symbol přeškrtnutej nádoby na odpad znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom. Elektronické a elektrické zariadenia, ktoré nebudú likvidované procesom selektívneho triedenia, predstavujú z dôvodu prítomnosti nebezpečných látok potenciálne nebezpečenstvo pre životné prostredie a ľudské zdravie. Zlikvidujte ich zodpovedne cez schválené zariadenia na uloženie alebo recykláciu odpadu. **(SL) Odlaganje odpadkov:** Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da tega izdelka ne smete odvreči med običajne gospodinjске odpadke. Elektronska in električna oprema, ki ni vključena v postopek selektivnega sortiranja, je zaradi prisotnosti nevarnih snovi potencialno nevarna za okolje in zdravje ljudi. Prosimo, da odgovorno zavrzite v pooblaščen obrat za odpadke ali recikliranje. **(GR) Διαχείριση απορριμμάτων:** Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός, που δεν περιλαμβάνεται στη διαδικασία επιλεκτικής διαλογής, είναι δυνητικά επικίνδυνος για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Παρακαλούμε απορρίψτε το με υπευθυνότητα σε εγκεκριμένη εγκατάσταση απορριμμάτων ή ανακύκλωσης.